TALVISET LAUSEET

Keskustelukortit talvitunnelman herättelyä ja talvikauden suunnittelua varten

© Kirsi Alastalo ja VTKL Senioritoiminta 2015

Talviset lauseet voi tulostaa materiaalipankeista RyhmäRenki.fi ja Vahvike.fi.

VINTRIGA MENINGAR

Diskussionskort som skapar stämning eller hjälper gruppen att planera säsongen

© Kirsi Alastalo och VTKL Seniorverksamhet 2015
Svensk text Kristina Strand-Ketonen 2017

Vintriga meningar kan skrivas ut från RyhmäRenki.fi och från Vahvike.fi.

Kun ajattelen talven tuoksuja, mieleeni tulee...

När jag tänker på vinterns dofter, kommer jag att tänka på...

Kun ajattelen talven ääniä, mieleeni tulee...

När jag tänker på ljud på vintern, kommer jag att tänka på...

Minusta talvikauden
paras aika on...

Jag tycker, att den bästa tiden
under vintersäsongen är...

Minusta talveen
kuuluva juoma on...

Jag tycker, att
en vintrig dryck är...

Minun lämpimin vaatteeni
talvella on...

Mitt varmaste klädplagg
på vintern är...

Minä olen rakentanut
lumesta komean...

Det ståtligaste jag
har byggt av snö är...

Talven väri on minun mielestäni...

För mig är vinterns färg...

Kunpa talvella ei olisi...

Bara vintrarna inte skulle...

Talvi vaikuttaa nukkumiseeni niin, että...

Vintern påverkar min sömn på så sätt att...

Talvi vaikuttaa syömiseeni niin, että...

Vintern påverkar mitt ätande på så sätt att...

Talvinen puuha,
josta nautin eniten, on...

Vintersyssla som jag
njuter mest av är...

Talvisesta kaupungista
minun mieleeni tulee...

En vintrig stad får mig
att tänka på...

Talvella minä luen mieluiten...

På vintern läser jag helst...

Tänä talvena minä voisin
matkustaa...

I vinter kunde jag resa till...

Minä viihdyn talvella
parhaiten...

På vintern trivs jag bäst...

Kirkkaasta jäästä minun
mieleeni tulee...

Blank is får mig
att tänka på...

Minusta talveen kuuluva
liikuntalaji on...

Motionsform som hör
till vintern är...

Minua kiinnostava
talviurheilulaji on...

En vintersport som
intresserar mig är...

Minulle tärkeä talvinen
tapahtuma on...

En för mig viktig händelse
på vintern är...

Talviselle retkelle
minä tekisin evääksi...

I matsäcken för en vinter-
utfärd skulle jag ta med...

Minusta talvea hyvin
kuvaava laulu on...

Jag tycker att en sång som
väl beskriver vintern är...

Minusta talvella
paras uuniruoka on...

Den godaste ugnsmaten
på vintern är...

Itsenäisyyspäivää voisin
juhlia siten, että...

Självständighetsdagen
kunde jag fira...

Minusta talven kuivaamaa
ihoa parhaiten kosteuttaa...

Hyn som torkar ut på vintern,
fuktar man bäst...

Minusta hienoin talvisää on...

Det bästa vintervädret är...

Talvi merkitsee minulle...

Vintern betyder för mig...

Talvella me leikimme
koulun pihalla...

Om vintrarna lekte vi
på skolgården...

Minusta talviseen
kylmettymiseen
auttaa parhaiten...

En vinterförkylning
botas allra bäst...

Talven kuivaamaa huoneilmaa
parhaiten kosteuttaa...

Den torra inomhusluften
om vintern fuktas bäst av...

Talvella minua parhaiten
lämmittää...

På vintern värms jag bäst av...

Minä tiedän talven
tulleen, kun...

Jag vet att vintern
har kommit, då...

Minä pysyn pystyssä
liukkaalla kelillä, koska...

Då det är halt,
hålls jag upprätt...

Talven kynnyksellä
minusta tuntuu...

Då vintern är på kommande,
känns det...

Minusta talveen kuuluvia
eläimiä ovat...

Djur som hör till
vintern är...

Synkkänä talvipäivänä
minun mieltäni piristää...

En dyster vinterdag
blir jag uppiggad av...

Sydäntalven pimeyteen
minä tuon valoa...

Midvintermörkret
lyser jag upp med...

Minun unohtumattomin
hiihtomuistoni on...

Mitt mest oförglömliga
skidminne är...

Kun minä olin lapsi,
talvet olivat...

I min barndom var vintrarna...

Minun kotiseudullani ihmiset
kokoontuivat talvella...

I min hembygd samlades män-
niskorna på vintern för att...

Muistan sen talven,
kun lumikinokset kohosivat...

Jag minns en vinter,
då snödrivorna nådde...

Muistan, kun talvella
luokkahuoneessa...

Jag minns, då det om
vintrarna i klassrummet...

Kun minä olin lapsi,
autoin talvella...

När jag var barn,
hjälpte jag på vintern...